

LE PETIT JOURNAL

# Port-à-l'Anglais

Numéro 7 - Mai 2005

## Editorial

L'Assemblée Générale du 28 janvier dernier a été l'occasion de relancer les activités du comité de quartier : une trentaine de personnes; des discussions animées ; un intérêt général des présents pour ce qui se passe « près de chez soi » et un désir de continuer à participer à la vie du quartier en s'appuyant sur la structure du comité et de ses commissions.

Les deux pôles essentiels de ces activités sont l'animation de manifestations culturelles et conviviales d'une part, et la participation aux réflexions sur l'aménagement du quartier d'autre part.

- la commission convivialité, toujours coordonnée par Maryvonne Callebout mais enrichie de nouveaux membres, a notamment à son actif l'organisation de soirées-débats au cours desquelles « le quartier partage ses savoirs » et l'organisation de séances de ciné club. Elle prépare un « vide greniers » pour le mois de juin et s'est lancée dans un projet de longue haleine pour faire ressurgir la mémoire du quartier.
- la commission urbanisme a pris un nouveau tournant avec le changement de son animateur et l'arrivée de Thierry Scharf en remplacement de François Salgé trop occupé par ailleurs pour continuer à en assurer l'animation.

Le questionnaire, paru dans le dernier numéro du Petit Journal et distribué lors de l'Assemblée Générale, a été un autre signe d'encouragement : plusieurs habitants du quartier, nouveaux aussi bien qu'anciens, ont manifesté leur désir de s'investir et ont proposé leurs services pour participer à la vie du comité. Le vide grenier sera une occasion de concrétiser leur engagement.

Merci à eux et à tous ceux qui, par leur action ou plus simplement par leur écoute favorable, permettront d'améliorer la vie au quotidien au Port-à-l'Anglais.

## Vos contacts

Président : Bernard Dewilde  
01 46 81 89 40  
Secrétaire : Jean-Claude Rosenwald  
01 46 80 34 88  
jean-claude.rosenwald@wanadoo.fr  
Trésorière : Françoise Hatchuel  
01 46 81 17 83  
hatch@u-paris10.fr  
Convivialité : Maryvonne Callebout  
01 46 80 80 61  
maryvonnecallebout@yahoo.fr  
Urbanisme : Thierry Scharf  
06 80 74 09 90  
thierry.scharf@free.fr

## Sur votre agenda

- le jeudi 19 mai, à 20h30 réunion du Conseil d'Administration au foyer Justin Delbos (ouverte à tous)
- le 20 mai à 20h30 Ciné Club au foyer Justin Delbos
- les 21 et 22 mai, fête de l'OH près du pont du Port-à-l'Anglais
- le 12 juin vide grenier dans les rues du quartier

## Au sommaire de ce numéro

- |                          |                             |           |
|--------------------------|-----------------------------|-----------|
| <input type="checkbox"/> | Editorial. Agenda           | p. 1      |
| <input type="checkbox"/> | Conférences et Ciné-Club    | p. 2      |
| <input type="checkbox"/> | Vide Grenier. Mots croisés. | p. 3      |
| <input type="checkbox"/> | Commission urbanisme        | p. 4 et 5 |
| <input type="checkbox"/> | Annonces - Infos            | p. 6      |

# Bilan des soirées 2005

## "le quartier partage ses savoirs"

Comme prévu, une série de soirées a eu lieu depuis le début de l'année 2005 au foyer Justin Delbos, alternant ciné-club et débats sur des thèmes variés présentés par des habitants du quartier.



### Le 18 février – soirée-débat " Qu'est-ce qu'apprendre ? "

avec Françoise Hatchuel, maîtresse de conférences en sciences de l'éducation et militante féministe.

Après un exposé passionnant, près de trente personnes ont participé à des échanges animés autour des notions d'inné et d'acquis, d'accès au savoir, du désir d'apprendre, des inégalités entre garçons et filles... Nous sommes partis de cette soirée en ayant envie d'en apprendre plus.

### Le 18 mars – ciné-club " Un été à la Goulette " de Farid Boughedir (1996)

Malgré des conditions de projection un peu difficiles (petit écran et sous-titres peu lisibles) c'est un grand air de vacances qui est passé dans cette soirée où nous avons vu que les communautés juives, musulmanes et catholiques pouvaient cohabiter harmonieusement. Plusieurs voisins présents ce soir, originaires de ce quartier de Tunis nous ont confirmé que c'était encore le cas de nos jours.

La soirée s'est terminée autour de quelques douceurs et nous nous sommes promis d'améliorer la technique pour les prochaines séances.

### Le 15 avril – soirée-débat

### " Pleurer les morts, louer les vivants. Musique et religion chez les Toraja d'Indonésie "

avec Dana Rappoport, Ethnomusicologue au CNRS.

Ce soir-là, la salle à manger du foyer était pleine et nous sommes partis à l'aventure, bien loin du Port-à-l'Anglais !

Nous avons eu le privilège d'accéder à une description des rites funéraires de ce petit peuple d'Indonésie où certains chœurs d'hommes rappellent un peu les chants polyphoniques corses. L'évangélisation de la population conduit à la disparition de ces riches traditions. La discussion qui a suivi autour du maintenant traditionnel pot de l'amitié n'a pas épuisé complètement notre curiosité à propos de ces coutumes et de celles des peuples voisins.

### Et en septembre...

il n'y a rien de prévu pour le moment. Nous comptons sur vous. Activité professionnelle, violon d'Ingres, expérience originale ... n'hésitez pas à nous contacter pour proposer des thèmes de soirée-débat et « partager vos savoirs ».

## Dernière séance Ciné-Club de l'année

le 20 mai à 20h30 au foyer Justin Delbos :

### « Ecrivains des frontières, un voyage en Palestine

Le thème : à l'appel du poète palestinien Mahmoud Darwish, une délégation d'écrivains est allée en Palestine au printemps 2002, pour manifester aux côtés des Palestiniens, une « belle collaboration linguistique » dans ces « hauts lieux de la spiritualité » (Ramallah en arabe).

Ce film est le carnet de voyage de cette délégation d'écrivains de 8 pays et de 4 continents, filmé et réalisé par Samir Abdallah et José Reynès. Ces écrivains sont : français, américain, nigérian, portugais, chinois, sud africain, espagnol et italien, accompagnés de Leila Chahid et Elias Sanbar.

Le but de ce périple à travers les territoires occupés : « Nous voulons écouter et faire entendre d'autres voix que le fracas de la guerre, celle des écrivains, des artistes, de tous ceux qui préparent l'avenir »

La projection aura lieu en présence du réalisateur. Elle sera gratuite !  
Et sachez que c'est la dernière de la saison.

## Vide-Grenier du Port-à-l'Anglais

C'est le **dimanche 12 juin** que la version 2005 du vide-grenier du Comité de Quartier va se tenir à son emplacement habituel. Comme la version 2003, sa réalisation se fera avec le soutien et l'aide de Gare au Théâtre. En outre, cette année, le vide-grenier sera soutenu par l'association des commerçants du quartier.

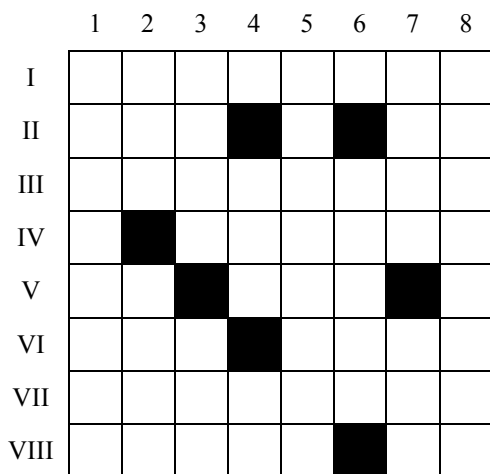
Les rues Charles Fourier et Pasteur seront donc, comme il y a 2 ans, le théâtre de festivités mêlant vide-grenier et spectacles répartis tout au long de la journée. Si, à ce jour, nous ne pouvons encore vous indiquer quels seront les artistes participants, sachez tout de même que la musique et la danse seront de la fête. Vous pourrez venir faire des bonnes affaires dès 9 heures du matin et café et croissants vous attendront pour vous aider à démarrer cette journée de façon agréable.

**Si vous souhaitez participer à ce vide-grenier** en tant que vendeur, vous pouvez vous inscrire dès à présent à la boulangerie Rose, 12, avenue Anatole France (près de la gare), du mardi au vendredi, aux heures d'ouverture. Les tarifs sont les suivants : 5 euros le mètre pour les adultes, 3 euros le mètre pour les enfants.

Par ailleurs, **nous aurons besoin d'aide** pour l'organisation du vide-grenier : affichettes à coller et à mettre sur les pare-brises, matérialisation des emplacements, permanences pendant la journée du 12 juin, etc. Merci de contacter Maryvonne Callebout, tel : 01 46 80 80 61, courriel : maryvonnecallebout@yahoo.fr.

Le vide-grenier vu par Catherine Beaumont

### Mots croisés



#### Horizontalement :

- I. Doit son travail au premier empereur des Français.
- II. Recouvrent certains murs. Enlevé (phonétique).
- III. Un certain style.
- IV. Mettre en place.
- V. Le troisième. Réfuta.
- VI. Comme la première avant sa faute. Pas évident.
- VII. Sous influence.
- VIII. Porteurs d'eau. Sinistre corps

#### Verticalement :

1. N'ont plus le droit de jouer.
2. Celui là. Il faut un entraînement certain pour parvenir à la fouler.
3. Fus hardi. Prénom féminin.
4. Tissu chic et fleur bleue. Conjonction ou adverbe.
5. Premiers.
6. Le marin le prend.
7. Malin. Peuvent mener à la ruine ou à la fortune.
8. T'attires des bénédictions.

*Solution des mots croisés en page 6*

# Faire du Port-à-l'Anglais un champ d'innovation urbaine pour améliorer le cadre de vie

Le texte qui suit émane de la Commission Urbanisme. Il contient un certain nombre de propositions visant à ouvrir le débat et à inciter les habitants du Port-à-l'Anglais à s'exprimer pour indiquer comment ils souhaitent voir évoluer leur quartier. Pour toutes remarques ou propositions, contacter Thierry Scharf (voir première page).

## Accompagner les mutations urbaines

La structure urbaine du Port-à-l'Anglais offre le visage d'un quartier ancien, plutôt bien desservi par les transports en commun, avec une mixité petit habitat collectif privé (hormis la ZAC, pratiquement pas de logement social) / pavillonnaire / activité industrielle. Sans oublier, bien sûr, la présence de la Seine, qui fut longtemps le poumon de cette partie de la ville, ainsi qu'en témoigne encore le pont suspendu. Il faut préserver et valoriser chacune de ces caractéristiques en les adaptant à notre temps : la dominante industrielle doit évoluer vers des activités plus valorisantes et non polluantes.

Le mot "charme" est souvent employé à propos de notre quartier. Charme inséparable du fait qu'il demeure à l'échelle de l'homme. Charme qui tient enfin à la trace qu'y a laissée le passé. Conscients que nous sommes des évolutions nécessaires et loin de tout repli passéiste, nous aimerions que ces évolutions se fassent dans le respect de la mémoire urbaine.

Le PLU en cours d'élaboration peut y concourir. En effet, des règlements d'urbanisme dépendra le visage du quartier et de la ville tout entière. D'où la volonté que nous formulons d'être **associés activement** à la réflexion et aux choix : COS, largeur des voiries, hauteur des constructions, distance minimum entre les bâtiments, type d'activité, implantations, etc., autant d'éléments qui, loin d'être des détails purement techniques, rejailliront fortement sur la qualité urbaine du Port-à-l'Anglais.

- Ainsi, nous plaillons pour une **diversification de l'habitat** (logements publics et privés de qualité, pourquoi pas maisons de ville, ateliers d'artiste, lofts) qui créerait un véritable brassage social et culturel. En outre, le rush des promoteurs sur ce secteur si stratégiquement placé (ZAC Rive gauche) crée un rapport de force favorable à la mairie qui, en plus du PLU, lui permettrait d'imposer un certain nombre d'exigences : label HQE (haute qualité environnementale), végétalisation, parkings souterrains, intégration dans l'environnement urbain... bref, tout ce qui peut concourir à une valorisation du quartier.

- Concernant le logement, posons-nous la question des équilibres : **individuel/collectif** mais aussi **social/privé**. Nous prôtons aussi une **densification équilibrée** : pourquoi ne pas privilégier les réhabilitations et les petits programmes (publics comme privés) insérés dans le tissu ancien ? L'heure n'est plus aux grosses opérations, même si la tentation pour cause de rentabilité est parfois forte ! Plutôt réhabiliter que détruire/Plutôt petit que gros !

Parallèlement à une réflexion indispensable sur des choix d'urbanisme qui modèleront le quartier (et au-delà d'ailleurs) sur les cinq, dix ou vingt années à venir, notamment à travers le futur PLU, il convient de ne pas négliger pour autant ce sur quoi l'on peut agir tout de suite.

## Quelques priorités

### Revalorisation du secteur proche de la gare

Ce secteur constitue l'entrée et donc un peu la vitrine du quartier. Force est de constater que la vitrine est bien peu reluisante ! Réhabilitation des immeubles vétustes, voire insalubres, aménagement des trottoirs et de la voirie, pont SNCF, autant de chantiers à lancer pour lui rendre un peu de lustre.

### Quel devenir pour le site Dumeste/Sciaky ?

Dumeste (84 rue Pasteur) déménage en juin 2005 et a vendu un bâtiment qui constitue un des fleurons du patrimoine industriel du quartier. Avec sa maison de gardien, ce vaste bâtiment en pierre qui longe l'école Eva Salmon pourrait s'avérer une opportunité pour revitaliser le quartier.

Détruire cette usine serait une triste erreur : cette ancienne papeterie Sibille implantée depuis le début du siècle est un des derniers bâtiments à témoigner encore de l'histoire industrielle du quartier. A défaut de préempter (mais pourquoi pas !), la Ville peut fort bien, la loi paysage de 1993 lui en donne les moyens, inclure dans le PLU une clause de sauvegarde. Pourquoi ne pas

imaginer une réhabilitation sous la forme de lofts ? A Ivry, Montreuil, etc., l'arrivée de lofts a permis aux villes de conserver et d'embellir ce patrimoine, d'apporter une mixité sociale et culturelle intéressante pour tous et, par le type d'activités implantées (à dominante artistique ou para-artistique...), de susciter une animation et une valorisation fort opportunes dans des quartiers en perte économique.

De façon générale, toutes les opérations d'urbanisation doivent se faire dans le respect du patrimoine urbain et du tissu ancien et se montrer soucieuses des échelles.

- Que va devenir le site Sciaky, fermé depuis des années et qui occupe un espace considérable ? Quels sont les projets de la Ville ? Il est question d'y construire un collège, ainsi que des logements, et d'y implanter des activités. Autant d'hypothèses, autant de questions...

En tout cas, sa situation privilégiée en bord de Seine serait propice à faire de ce secteur un pôle d'excellence.

### Où en est la ZAC Port-à-l'Anglais ?

Le premier programme (Arc Promotion) sort de terre, qu'en est-il des autres terrains ? Un permis de construire a été déposé par la Semise en janvier. Sur le site Internet de la SADEV, on peut voir une perspective, semble-t-il, du prochain programme de logements confié à Promogim.

### Requalification des berges de la Seine intégrant une véritable promenade piétonne et cyclable

De plus en plus de Vitriots redécouvrent les bords de Seine pour faire du jogging, pique-niquer, faire du vélo... Mais les aménagements ne suivent pas. Faut-il attendre un projet d'envergure qui ne verra pas le jour avant plusieurs années ou commencer déjà à prendre quelques mesures ?

Par exemple, l'accès sur les berges près du pont du Port-à-l'Anglais côté ouest est fermé au public, sans doute en raison de la présence de pavillons appartenant aux services de la navigation. Demander le rétablissement de cet accès permettrait déjà de créer une longue promenade au fil de l'eau, sans interruption (il faut aujourd'hui remonter sur la route et traverser le pont alors qu'on pourrait passer dessous).

Il faut accélérer la mise en œuvre du projet d'aménagement d'une promenade le long des quais ou sur les berges jusqu'à Paris : en un quart d'heure de vélo vous pouvez être à la bibliothèque François Mitterrand.

### Ouvrir la voie aux piétons

Force est de constater que ces dernières années, la voiture n'a cessé de gagner du terrain : bouchons, trottoirs envahis, concerts de klaxons, accidents...

Hormis quelques îlots encore préservés, le quartier est devenu difficilement praticable, notamment rue Pasteur, Anatole France et Charles Fourier, où le piéton n'a plus guère sa place. Des projets d'aménagement sont en cours, certains ont été réalisés, mais nous aimerions qu'une réflexion plus globale soit menée qui débouche sur une véritable refonte de l'espace public et que soient avancées des solutions audacieuses qui changent la vie... Parkings obligatoirement enterrés pour toutes les nouvelles opérations immobilières (règle à inclure dans le PLU), extension du domaine piétonnier au détriment, osons le dire, des automobiles et camions.

Une telle approche, fondée sur un nouveau partage de l'espace public entre ses différents utilisateurs (automobiles, deux-roues et piétons) où les espaces soient conçus comme lieux traversés et non plus longés par la circulation, suppose tout un travail sur le mobilier urbain, les matériaux de revêtement et les espaces végétaux. Il serait ainsi judicieux de profiter des prochains travaux de voirie pour planter des arbres rue Pasteur et pourquoi pas rue Edouard Vaillant. La qualité de la rue fait la qualité de la ville.

Voici quelques-unes des pistes que nous livrons à la réflexion de chacun.

Eliane Rizo et Thierry Scharf  
Pour la Commission Urbanisme



**Au pied du pont du Port-à-l'Anglais, sur les berges de la Seine, les 21 et 22 mai**

### **festival de l'Oh !**

- navettes et croisières fluviales
- théâtre, danse, musique
- carnaval de l'Oh !

renseignements :

[www.festival-oh.org](http://www.festival-oh.org)

01 43 99 72 94

## Annonces - Infos

### **Les petites comédies de l'eau**

de Milton Hatoum, João de Jesus Paes Loureiro et Walter Freitas

**sam 14 mai à 20h30**

lecture et rencontre avec les auteurs à Gare au Théâtre

**sam 21 et dim 22 mai de 14h à 19h30**

représentation sur la péniche Le Vaisseau Fantôme  
dans le cadre du Festival de l'Oh !

(Quai Tino Rossi, Paris 5ème, aux pieds de l'Institut du Monde Arabe)

- Entrée libre sur réservation -

Tel : 01 55 53 22 22

[www.gareautheatre.com](http://www.gareautheatre.com)

### **Une bouteille d'or au Port-à-l' Anglais**

Hôtel, bar à vins, restaurant, l' « Imprévu », situé au 94 avenue Anatole France, s'est vu décerner au mois d' Avril, la « bouteille d' or » récompensant le meilleur bar à vins de PARIS .

Il faut dire que l' ambiance y est conviviale et l' accueil chaleureux.

Laurent et Alain RUCOUS vous accueilleront du lundi au vendredi pour vous faire découvrir leurs spécialités.

Vins de propriété et viande " race de l' Aubrac ".

### **Un nouveau mode de distribution de fruits et légumes biologiques Pour une agriculture solidaire et respectueuse de l'environnement.**

Grâce à un principe d'abonnement, le Campanier ([campanier.com](http://campanier.com)) vous propose chaque semaine un assortiment de fruits et de légumes biologiques de saison.

Le Campanier s'engage à respecter les principes suivants :

- proposer des produits frais de saison, des légumes de plein champ ou de serres non chauffées
- proposer des fruits et des légumes portant le label AB ou ses équivalents internationaux
- donner la priorité à une production régionale ou nationale (transport limité)
- proposer des sacs d'une valeur constante chaque semaine
- mettre en place un service clientèle afin d'être à l'écoute du consommateur.

Il existe un relais à Vitry, où l'on vient chercher son panier moyennant un abonnement de 11€ :

Bio Sérénité, 2 rue Louise Aglaé Cretté

Tél : 01.43.91.02.53 (ouvert le mardi après-midi)

### **Solution des mots croisés de la page 3**

#### *Horizontalement*

I. Ecolière. II. Lés – OT (Oté). III. Italique. IV. Situer. V. II – Nia. VI. Nue – Ardu VII. Envoûtée. VIII. Seaux – SS.

#### *Verticalement*

1. Éliminés. 2. Cet – Lune. 3. Osas – Eva. 4. Lin – Ou. 5. Initiaux. 6. Quart. 7. Roué. – Dés. 8. Eternues.